

Stuttgart, 12.01.26

Im Jahr 2026 Das haben wir vor. Das wollen wir machen.

Konstantin Karras

Auf Initiative der Global Cultural Community of Hellenism (GCCH) und unter Beteiligung von ΕΕΕΔ.ΒΒ sowie dem Kulturverein „Ifigenia“ wurde der Brauch der Vasilopita im kleinen Kreis symbolisch gefeiert.

Nach der Zeremonie gab es eine freie und entspannte Diskussion, in der wir über die Veranstaltungen sprachen, die wir gemeinsam für das Jahr 2026 geplant haben.

A.) Demokratie.

Wir begannen mit der globalen politischen Situation und kamen zu dem Schluss, dass das Recht des Stärkeren keine Option ist. Die vor so vielen Jahren in Athen geborene Demokratie ist ohne Zweifel das Gesellschaftssystem der Gegenwart und der Zukunft.

Wir alle müssen sie schützen und uns dafür einsetzen, dass sie in möglichst vielen Ländern Anwendung findet. Hierbei müssen griechische Wissenschaftler und Intellektuelle, die in allen Teilen der Welt leben und arbeiten, eine proaktive Rolle spielen.

Um diese Rolle ausfüllen zu können, müssen sie die griechische Geschichte kennen. Was die Demokratie betrifft, sollten sie unbedingt Sokrates, Platon und Aristoteles studieren.

B.) Neue Technologien

„Neue Technologien ohne die Kontrolle des Staates werden die Menschen in die Arbeitslosigkeit und schließlich in die Anarchie führen“, so Pater Basilios.
Die Antwort darauf kann nur Bildung und Demokratie bedeuten.

C.) Frieden in der Ägäis

Zur Frage der Friedenssicherung in der Ägäisregion schlug Patriarch Bartholomäus vor, dass Griechen und Türken freundschaftliche Beziehungen und eine Zusammenarbeit auf allen Ebenen entwickeln sollten. Die politisch Verantwortlichen der beiden Staaten sollten dem Beispiel von de Gaulle und Adenauer folgen. Dies sagte der Patriarch bei seinem Besuch in Straßburg im vergangenen Januar. Ich stimme den Ansichten des Patriarchen vollkommen zu und werde jede sich bietende Gelegenheit nutzen, um diese Freundschaft zu verwirklichen. Viele Probleme sind durch absichtlich falsche Erzählungen auf beiden Seiten entstanden. Die neuen Technologien werden uns dabei helfen, unsere gemeinsame Geschichte aus mehreren Blickwinkeln zu betrachten und so einen ehrlichen Dialog auf Basis eines besseren, wahrheitskorrekten Wissensstands zu führen und die Freundschaft der beiden Völker zu stärken.

D.) Meine Türkei-Reise und mein Sprachexperiment

Ende Mai werde ich in **Is-tin-poli** sein. Seit dem 1. Januar lerne ich Türkisch. Erstens, um mich während meines Besuchs in der Türkei mit normalen Menschen verständigen zu können, und zweitens, um herauszufinden, ob ein 20x4-jähriger Mann in der Lage ist, mithilfe der neuen Technologien (ohne Lehrer) eine neue Sprache zu lernen. Ich möchte beweisen, dass alle im Ausland lebenden Kinder mithilfe der neuen Technologien die Sprache ihrer Eltern bzw. Großeltern lernen können. Mit der Babel-Methode und einer Stunde täglich.

E.) Ende März findet die 3. wissenschaftliche Tagung statt.

a.) DNA-Mikrotechnik

In der ersten Tagung haben wir uns mit Bildung und Demokratie befasst. (März 2024). Thema der zweiten Tagung (März 2025) war die KI-Technologie. Auf der nächsten wissenschaftlichen Tagung wollen wir uns mit den Chancen und Gefahren der DNA-Mikrotechnik befassen. Wir bemühen uns, die Tagung um zwei weitere Punkte zu ergänzen.

b.) Neue Technologien und Spracherwerb.

In Zusammenarbeit mit dem Verband der Eltern- und Erziehungsberechtigten Vereine und mit den beiden Professoren Wassilios Fthenakis und Michalis Damanakis wollen wir uns mit dem Erlernen der griechischen Sprache und Geschichte mithilfe neuer Technologien befassen.

c.) Das neue Buch von Prof. Wassilios Fthenakis

Anfang März soll das neue Buch von Prof. Fthenakis erscheinen. Falls dies der Fall sein sollte, werden wir uns bemühen, am Anfang oder am Ende der Tagung eine Buchvorstellung zu organisieren.

F.) Zwei wichtige Bücher sollen in diesem Jahr fertig werden.

Ich habe auch auf die Notwendigkeit hingewiesen, die beiden von mir bereits begonnenen Bücher zu vollenden:

a.) Die Geschichte der Stuttgarter Griechen und

b.) Die Geschichte Griechenlands in einem Buch von weniger als 200 Seiten, speziell für Griechen im Ausland. Der historische Reisepass.

G.) 60 Jahre OEK

Die nächste Veranstaltung wird die Feier zum 60-jährigen Gründungsjubiläum des Verbandes der griechischen Gemeinden in Deutschland (OEK) sein. Wenn die OEK in den nächsten Tagen keine Absicht äußert, diesbezüglich etwas zu organisieren, fühle ich mich verpflichtet, als ehemaliger Präsident und jetziger Ehrenpräsident dieses Ereignis, wenn auch symbolisch, zu würdigen. Am 12. Februar wird auf jeden Fall etwas am Ort der Gründungsversammlung in Fellbach stattfinden.

Über alle unsere Aktivitäten werde ich euch rechtzeitig informieren.

Nochmals ein gutes neues Jahr.

K.K.

Arkadas

Το έτος 2026

Αυτό σκοπεύουμε να κάνουμε. Αυτό θέλουμε να κάνουμε.

Κώστας Καρράς

Με πρωτοβουλία της Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κοινότητας Ελληνισμού (Π.Π.Κ.Ε.) και με τη συμμετοχή της ΕΕΕΔ.ΒΒ και του πολιτιστικού συλλόγου «Ιφιγένεια», γιορτάστηκε συμβολικά το έθιμο της Βασιλόπιτας σε μικρό κύκλο.

Μετά την τελετή, ακολούθησε μια ελεύθερη και χαλαρή συζήτηση στην οποία μιλήσαμε για τις εκδηλώσεις που έχουμε προγραμματίσει από κοινού για το έτος 2026.

A.) Δημοκρατία.

Ξεκινήσαμε με την παγκόσμια πολιτική κατάσταση και καταλήξαμε στο συμπέρασμα ότι το δικαίωμα του ισχυρότερου δεν αποτελεί επιλογή. Η δημοκρατία, που γεννήθηκε πριν από τόσα χρόνια στην Αθήνα, είναι αναμφίβολα το κοινωνικό σύστημα του παρόντος και του μέλλοντος.

Πρέπει όλοι μας να την προστατεύσουμε και να εργαστούμε για να διασφαλίσουμε την εφαρμογή της σε όσο το δυνατόν περισσότερες χώρες. Οι Έλληνες επιστήμονες και διανοούμενοι που ζουν και εργάζονται σε όλα τα μέρη του κόσμου πρέπει να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο σε αυτή την προσπάθεια.

Για να εκπληρώσουν αυτόν τον ρόλο, πρέπει να γνωρίζουν την ελληνική ιστορία. Όσον αφορά τη δημοκρατία, θα πρέπει οπωσδήποτε να μελετήσουν τον Σωκράτη, τον Πλάτωνα και τον Αριστοτέλη.

B.) Νέες τεχνολογίες

«Οι νέες τεχνολογίες χωρίς τον έλεγχο του κράτους θα οδηγήσουν τους ανθρώπους στην ανεργία και τελικά στην αναρχία», λέει ο π. Βασίλειος. Η απάντηση σε αυτό δεν μπορεί παρά να είναι η παιδεία και η δημοκρατία.

C.) Ειρήνη στο Αιγαίο

Σχετικά με το θέμα της εξασφάλισης της ειρήνης στην περιοχή του Αιγαίου, ο Πατριάρχης Βαρθολομαίος πρότεινε να αναπτύξουν Έλληνες και Τούρκοι φιλικές σχέσεις και συνεργασία σε όλα τα επίπεδα. Οι πολιτικοί ηγέτες των δύο κρατών θα πρέπει να ακολουθήσουν το παράδειγμα του Ντε Γκωλ και του Αντενάουερ. Αυτό επισήμανε ο Πατριάρχης κατά την επίσκεψή του στο Στρασβούργο τον περασμένο Ιανουάριο. Συμφωνώ πλήρως με τις απόψεις του Πατριάρχη και θα αξιοποιήσω κάθε ευκαιρία για την υλοποίηση αυτής της φιλίας. Πολλά προβλήματα έχουν προκληθεί από σκόπιμες παραποιήσεις και από τις δύο πλευρές. Οι νέες τεχνολογίες θα μας βοηθήσουν να εξετάσουμε την κοινή μας ιστορία από πολλαπλές οπτικές γωνίες και έτσι να έχουμε έναν ειλικρινή διάλογο βασισμένο σε καλύτερη, αληθινή γνώση και να ενισχύσουμε τη φιλία των δύο λαών.

D.) Το ταξίδι μου στην Τουρκία και το γλωσσικό μου πείραμα

Θα βρίσκομαι στην Ιστίν-πολι στα τέλη Μαΐου. Μαθαίνω τουρκικά από την 1η Ιανουαρίου. Πρώτον, για να μπορέσω να επικοινωνήσω με απλούς ανθρώπους κατά τη διάρκεια της επίσκεψής μου στην Τουρκία και δεύτερον, για να

διαπιστώσω αν ένας άνθρωπος 20x4 ετών είναι σε θέση να μάθει μια νέα γλώσσα με τη βοήθεια των νέων τεχνολογιών (χωρίς δάσκαλο). Θέλω να αποδείξω ότι όλα τα παιδιά που ζουν στο εξωτερικό μπορούν να μάθουν τη γλώσσα των γονέων ή των παππούδων τους με τη βοήθεια των νέων τεχνολογιών. Με τη μέθοδο Babbel και μία ώρα την ημέρα.

Ε.) Η 3η επιστημονική ημερίδα θα πραγματοποιηθεί στα τέλη Μαρτίου. α.) Μικροτεχνολογία DNA

Στην πρώτη επιστημονική ημερίδα ασχοληθήκαμε με την παιδεία και τη δημοκρατία. (Μάρτιος 2024). Το θέμα της δεύτερης διάσκεψης (Μάρτιος 2025) ήταν η τεχνολογία τεχνητής νοημοσύνης. Στην επόμενη επιστημονική διάσκεψη, θέλουμε να εξετάσουμε τις ευκαιρίες και τους κινδύνους της μικροτεχνολογίας DNA. Προσπαθούμε να προσθέσουμε δύο ακόμη σημεία στην ημερίδα.

β.) Οι νέες τεχνολογίες και η εκμάθηση της γλώσσας.

Σε συνεργασία με την Ομοσπονδία Συλλόγων Γονέων και Κηδεμόνων και τους δύο καθηγητές Βασίλειος Φθενάκης και Μιχάλης Δαμανάκης, θέλουμε να ασχοληθούμε με την εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας και ιστορίας με τη βοήθεια των νέων τεχνολογιών.

γ.) Το νέο βιβλίο του καθηγητή Βασίλη Φθενάκη

Το νέο βιβλίο του καθηγητή Φθενάκη αναμένεται να εκδοθεί στις αρχές Μαρτίου. Εάν αυτό συμβεί, θα προσπαθήσουμε να οργανώσουμε μια παρουσίαση του βιβλίου στην αρχή ή στο τέλος της ημερίδας.

Φ.) Δύο σημαντικά βιβλία πρέπει να είναι έτοιμα φέτος.

Έχω επίσης τονίσει την ανάγκη να ολοκληρώσω τα δύο βιβλία που έχω ήδη ξεκινήσει:

α.) Η ιστορία των Ελλήνων της Στουτγάρδης και

β.) Η ιστορία της Ελλάδας σε ένα βιβλίο με λιγότερες από 200 σελίδες, ειδικά για τους Έλληνες του εξωτερικού. Το ιστορικό διαβατήριό.

Γ.) 60 χρόνια ΟΕΚ

Η επόμενη εκδήλωση θα είναι ο εορτασμός των 60 χρόνων από την ίδρυση της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων Γερμανίας (ΟΕΚ). Εάν η ΟΕΚ δεν εκδηλώσει πρόθεση να οργανώσει κάτι σχετικό τις επόμενες ημέρες, αισθάνομαι την υποχρέωση, ως πρώην πρόεδρος και νυν επίτιμος πρόεδρος, να τιμήσω το γεγονός αυτό, έστω και συμβολικά. Κάτι θα γίνει οπωσδήποτε στις 12 Φεβρουαρίου στον τόπο της ιδρυτικής συνάντησης στο Fellbach.

Θα σας ενημερώσω εγκαίρως για όλες τις δραστηριότητές μας.

Για άλλη μια φορά, ένα καλό νέο έτος.

Κ.Κ.

Αρκάδας

2026 yılında

Planlarımız. Yapmak istediklerimiz.

Konstantin Karras

Global Cultural Community of Hellenism (GCCH) girişimi ve ΕΕΕΔ.ΒΒ ile kültür derneği "Ifigenia"nın katılımıyla Vasilopita geleneği küçük bir grup içinde sembolik olarak kutlandı.

Törenin ardından, 2026 yılı için birlikte planladığımız etkinlikler hakkında konuştuğumuz serbest ve rahat bir tartışma yapıldı.

A.) Demokrasi.

Küresel siyasi durumla başladık ve güçlünün hakkı seçeneğinin bir seçenek olmadığı sonucuna vardık. Yıllar önce Atina'da doğan demokrasi, şüphesiz günümüzün ve geleceğin toplum sistemidir.

Hepimiz onu korumalı ve mümkün olduğunca çok ülkede uygulanması için çaba göstermeliyiz. Bu konuda, dünyanın her yerinde yaşayan ve çalışan Yunan bilim adamları ve entelektüeller proaktif bir rol oynamalıdır.

Bu rolü yerine getirebilmek için Yunan tarihini bilmeleri gerekir. Demokrasi konusunda Sokrates, Platon ve Aristoteles'i mutlaka incelemeleri gerekir.

B.) Yeni teknolojiler

Peder Basilios, "Devletin kontrolü olmadan yeni teknolojiler insanları işsizliğe ve sonunda anarşiye sürükleyecektir" diyor.

Buna cevap ancak eğitim ve demokrasi olabilir.

C.) Ege'de barış

Ege bölgesinde barışın sağlanması konusunda Patrik Bartholomäus, Yunanlılar ve Türklerin dostane ilişkiler ve her düzeyde işbirliği geliştirmeleri gerektiğini önerdi. Her iki ülkenin siyasi sorumluları, de Gaulle ve Adenauer'in örneğini takip etmelidir. Patrik, geçtiğimiz Ocak ayında Strazburg'u ziyaretinde bunu söyledi. Patrik'in görüşlerine tamamen katılıyorum ve bu dostluğu gerçekleştirmek için her fırsatı değerlendireceğim. Her iki tarafta da kasıtlı olarak yanlış anlatılan hikayeler birçok soruna yol açmıştır. Yeni teknolojiler, ortak tarihimizi farklı açılardan değerlendirmemize yardımcı olacak ve böylece daha iyi, doğru bilgiye dayalı dürüst bir diyalog kurarak iki halkın dostluğunu güçlendirecektir.

D.) Türkiye seyahatim ve dil deneyimim

Mayıs sonunda **Is-tin-poli**'de olacağım. 1 Ocak'tan beri Türkçe öğreniyorum. Birincisi, Türkiye ziyaretim sırasında sıradan insanlarla iletişim kurabilmek için, ikincisi ise 20x4 yaşındaki bir erkeğin yeni teknolojilerin yardımıyla (öğretmen olmadan) yeni bir dil öğrenip öğrenemeyeceğini görmek için. Yurtdışında yaşayan tüm çocukların yeni teknolojiler yardımıyla ebeveynlerinin veya büyükanne ve büyükbabalarının dilini öğrenebileceklerini kanıtlamak istiyorum. Babel yöntemi ve günde bir saatlik çalışma ile.

E.) Mart ayı sonunda 3. bilimsel konferans düzenlenecek.

a.) DNA mikrotekniği

İlk konferansta eğitim ve demokrasi konularını ele aldık. (Mart 2024). İkinci konferansın (Mart 2025) konusu yapay zeka teknolojisiydi. Bir sonraki bilimsel konferansta, DNA mikrotekniğinin fırsatları ve tehlikeleri ile ilgilenmek istiyoruz. Konferansa iki konu daha eklemek için çalışıyoruz.

b.) Yeni teknolojiler ve dil edinimi.

Ebeveyn ve Veli Dernekleri Birliği ile Prof. Wassilios Fthenakis ve Prof. Michalis Damanakis ile işbirliği içinde, yeni teknolojilerin yardımıyla Yunanca dilini ve tarihini öğrenmeyi ele almak istiyoruz.

c.) Prof. Wassilios Fthenakis'in yeni kitabı

Prof. Fthenakis'in yeni kitabı Mart ayı başında yayınlanacak. Bu durumda, konferansın başında veya sonunda bir kitap tanıtımı düzenlemeye çalışacağız.

F.) Bu yıl iki önemli kitap tamamlanacak.

Ben de, daha önce başladığım iki kitabı tamamlamam gerektiğini belirttim:

a.) Stuttgart'taki Yunanlıların tarihi ve

b.) Yurtdışındaki Yunanlılar için özel olarak hazırlanmış, 200 sayfadan az bir kitapta Yunanistan'ın tarihi. Tarihsel pasaport.

G.) OEK'nin 60. yılı

Bir sonraki etkinlik, Almanya'daki Yunan Toplulukları Birliği'nin (OEK) 60. kuruluş yıldönümü kutlaması olacak. OEK önümüzdeki günlerde bu konuda bir organizasyon düzenleme niyetini belirtmezse, eski başkan ve şu anki onursal başkan olarak bu olayı, sembolik de olsa, onurlandırmakla yükümlü hissediyorum. 12 Şubat'ta, kuruluş toplantısının yapıldığı Fellbach'ta kesinlikle bir etkinlik düzenlenecek.

Tüm faaliyetlerimiz hakkında sizi zamanında bilgilendireceğim.

Tekrar mutlu yıllar.

K.K.

Arkadas